...enty "Ryokan" (Japanese Inns) Still Available For Expo 70 Visitors

...KA.—Despite the much publicized hotel accom... shortage, less expensive small Japanese ...s with a combined capacity for some 41,000 ...ll left unbooked in Osaka and its neighboring ...essible to the Expo site in one hour, it was ...d by the Osaka "Ryokan" (Japanese inns) ... Group recently.

...kesman for the Osaka Ryokan Owners Com... for Expo '70 said at the Expo press center ...sides 540 Government registered tourist inns ...hotels, some 600 ryokan in Osaka can still ac...date about 20,000 visitors daily. Some 800 more ... Kyoto, Nara, Kobe and their vicinity will offer ...odations for 20,000 more.

...se these inns with small capacity and inferior facilities are not tied up with major tourist agents, they are booked so far only 20 percent for Expo '70, the spokesman said. Hotels and first-class tourist ryokan tied up with a major travel agent have reportedly been solidly booked for Expo '70 already through the travel agents.

With the 1,500,000 yen subsidy from the Osaka Prefectural Government, the committee has organized to explore accommodation resources of small ryokan during Expo '70.

These small ryokan are not, however, for foreigners because of old and inferior facilities, the spokesman said. The committee is now mailing information leaflets to various bodies throughout the country to publicize their lodging facilities. It plans to station staffers at the Expo lodging information center on the Expo site during the fair to help fair visitors who come without hotel reservations to find lodging.

During the six-month Expo '70, over 50 million visitors are expected, and in the peak period of March an average of 146,400 beds daily will be needed to accommodate them. However, hotel facilities in this area can accommodate only 116,900, a shortage of 29,500 beds. According to the Expo lodging department officials, there are 539 major tourist ryokan and 41 hotels in the area with a combined capacity of 68,340.

Also, the Expo Association asked temples and shrines in the region to offer accommodations for 10,000 to 15,000.

"SUKIYAKI"
...ractical Japanese
...Cookbook $1.50

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

...XXIV—No. 10 — FRIDAY, FEBRUARY 6, 1970 — Toronto, Ont.

STRENGTH FOR THE BRIDGE
By MISS J.L. BEATTIE
$5.00

...dest Baby Winner Now 19

...New Canadian has sponsored the New Year Baby Contest ...st 19 years. A record of past winners include the following:

...bert K. Nakamura, Lethbridge, Alta.	Jan. 1	12:57 a.m.
...enda J. Sakata, Swift Current, Sask.	Jan. 1	1:05 a.m.
...neth Sakaguchi, Toronto, Ont.	Jan. 2	2:30 a.m.
...thur Akira Ohno, Lethbridge, Alta.	Jan. 1	3:20 a.m.
...e Ellen Nunoda, London, Ont.	Jan. 1	3:35 a.m.
...hael Nash, Etobicoke, Ont.	Jan. 1	6:05 p.m.
...an Minoru Wakita, Kitimat, B.C.	Jan. 2	7:55 a.m.
...nne Akemi Nagai, Toronto, Ont.	Jan. 1	6:37 a.m.
...ward D. Suzuki, Winnipeg, Man.	Jan. 1	3:35 p.m.
...phen Kozai, Toronto, Ont.	Jan. 1	4:06 p.m.
...yd Tanaka, Toronto, Ont.	Jan. 1	10:37 p.m.
...nk Koichi Ui, Vancouver, B.C.	Jan. 3	12:40 p.m.
...inne Sakae Yamamoto, Van., B.C.	Jan. 2	10:58 a.m.
...J. Masato Uyenaka, Downsview, Ont.	Jan. 1	3:45 a.m.
...nda Lee Ann Inouye, Toronto, Ont.	Jan. 1	10:13 p.m.
... Donald Nimi, North Vancouver, B.C.	Jan. 1	1:45 a.m.
...bara J. Nakagawa, Dawson Creeck, B.C.	Jan. 1	7:20 a.m.
...dy Charles Okubo, Chatham, Ont.	Jan. 9	8:47 a.m.
...stine Haruko Anzai, Agincourt, Ont.	Jan. 1	2:53 p.m.
...thia L. Shoko Yamaoka, Rutland, B.C.	Jan. 1	8:55 a.m.
...da Ayako Chiba, Toronto, Ont.	Jan. 6	6:34 a.m.

...New Canadian would be interested to hear from any past ... their parents.

Linda Ayako Chiba Declared First In New Canadian Baby Contest

TORONTO. — Ladies and gentlemen, announcing the winner of The New Canadian's New Year Baby Contest! The "Champion" for 1970, weighing in at 7 lbs. 9 oz. is . . . Linda Ayako Chiba! The proud parents are Mr. and Mrs. Roy Chiba of 801 Eastern Avenue in Toronto.

She came into this world at exactly 6:34 a.m. on January 6, 1970 at East General Hospital. Delivery was performed by Dr. R. M. Cooper. The New Canadian extends congratulations. Gifts will follow.

Runner-up for 1970 was Hidenori Yazu, son of Mr. and Mrs. Masanori Yazu of Don Mills, Ontario. Hidenori came into this world on Jan. 9th at 10:52 p.m.

Following behind Hidenori came Cory Masato Sakai, son of Mr. and Mrs. R. Y. Sakai of Toronto, at 11:45 on Jan. 19.

A hearty congratulations to one and all.

...ild Toyota Office In Scarborough

...NTO.—Canadian Motor Industries' president, N. Yano, ... Mayor Robert White of Scarborough, Ontario, enacted ...onal "sod turning" ceremony long associated with new ...tes.

...ent officially announced the commencement of construc... new head offices of CMI, Canadian distributor for the ...ar, Toyota.

... the snow and near zero degree weather, Mr. Yano ...hite, using the symbolic CMI spade, broke the ground ... site which is located at Highway 401 and Bellamy ...arborough, Ontario.

...ilding, which was designed by the firm Tampold and ... be constructed by All Province Contractors Limited. ...re is to be preformed concrete incorporating expanses ...rea of the completed building will be 28,708 sq. ft. of ... (including mezzanine), 32,374 sq. ft. of warehousing ...q. ft. of technical training area.

...mpleted edifice will face Highway 401, giving travel...ant insight into Metro Toronto's industry. The Highway ... promises suppliers and personnel easy access to the ...es.

...arks CMI's 5th year in the business of distributing ... Canada. These 5 years have seen Toyota sales jump ... low of 755 units to a 1969 high of 17,241 for a ... and growth of 2400% for the half decade. This fan...h rate, which was not anticipated by the company at ... in 1965, now necessitates the move to larger quarters ...t C.M.I. can continue to grow and meet sales projec...0 and following years.

...is official "sod turning", CMI takes another giant ...adian Industry and becomes a permanent resident of ...

Ah! Rare Canadiana "Made In Japan"

TORONTO.—An old-fashioned steam locomotive circa Montreal 1847 is slated for a place of honor in the Railroad Historical Association's museum in Ottawa.

This latest acquisition of Canadiana originates — where else — in Japan.

Order for the train, a duplicate of Canada's first locomotive imported from Britain, has been placed with Tokyo's Kawasaki Heavy Industries Co. Delivery of the $6,944 piece of Japanese Canadiana is expected in August.

Cuts Record To Finance Trip To Expo

VANCOUVER.—Little Tommy Tucker sang for his supper, but members of the Canadian Expo 70 Girls Bicycle Caravan are singing for their fare to Japan.

Recently they released a record titled Canada — Goodwill Ambassador, which went on sale throughout the country for $1.

It features the voices of 30 of the 60 girls doing their patriotic best to woo the record-buying public. On one side they sing Alouette in French and on the other, the Woodie Guthrie number — This Land is Your Land — in English.

"We wanted to write a song specially for the occasion but there wasn't time," said group spokesman Murielle Pomerleau.

"This is our last bid to raise from $25,000 to $30,000 for our return fare to Osaka and we must have the money by the end of February."

Things have not gone well for the girls since they arrived in Vancouver in October after cycling from Montreal.

They parted company with their wagon-master Claude Dubs after a disagreement. Then the girls, many of them nurses, experienced difficulty obtaining work.

[illegible] originally with the group have since given up and gone home.

Sponsorship has been disappointing and funds currently stand at only $2,[illegible].

The girls are hopeful their record will be the start of [illegible].

Japanese Are Drinking Less

TOKYO. — Tax officials are worried because the Japanese are drinking less and liquor revenues are down. The Japan Times speculated that people are spending more time taking auto trips and in "substitute leisure activities, such as bowling."

New Owner For Tor. Japan Store

TORONTO. — One of Toronto's popular Japanese gift shops is now under new management. Mrs. Judy Ogaki is the new owner of Paradise Gift Shop on 7[illegible] Danforth Ave. just east of Pape in Toronto. The phone number is 463-3426.

Matsugu-Ken? Never Heard Of It!

TORONTO. — Middle-aged people will recall those days when Issei would ask, "What "ken" are you?". (Ken" is similar to a province, such as Kagoshima-Ken or Hiroshima-Ken).

During the war when the Rev. Ken Matsugu of Toronto's Japanese United Church was a youngster, an Issei asked him what 'ken" he was. He promptly replied, "I'm Matsugu Ken." Needless to say, the Issei looked bewildered and said, "I've never heard of that ken."

The good Rev. "Ken" Matsugu is Fukuoka-Ken.

1 out of 10 In Japan Goes Without Breakfast

TOKYO. — One out of every 10 Japanese office workers goes to work without eating breakfast, the government's welfare ministry said after a survey.

Reasons given for skipping breakfast:

"No time" — 38 percent of the people polled.

"No appetite" — 26 percent.

"Two meals a day are sufficient" — 15 percent.

"Nobody to prepare breakfast for me" — 6 percent.

"Not feeling well" — 5 percent.

Other reasons — 10 percent.

Yamada In Slim Lead Over Urabe In Nisei Hockey Action

By GEORGE SHIMONO

TORONTO.—Yamada Studio and Urabe Insurance continue to fight it out for the league title in the CJHL. Both won convincingly over the two botton place teams on Sunday.

Urabe took over first place temporarily by decisioning Dufferin Cleaners 3-1. The Insurancemen, possessing perhaps the best defensive team in the league were quite successful in bottling up the strong Dufferin attack with their persistent checking. Also, the stiff checking forced Dufferin into committing errors of which Urabe took full advantage.

George Nishikawa capitalized on one such miscue for a goal early in the game. Hugh Goryo and Roy Kobayashi assisted on the play. Sam Tanaka scored the eventual winner on passes from Danny Higashi and George Nishikawa to make it 2-0 for Urabe. Nishikawa finished off a big afternoon by scoring his second goal on a fine solo effort.

Ken Davie played the role of the spoiler as he ruined Urabe goalie Bill Latimer's shutout bid late in the game with the only Dufferin goal. Daley Baba and Nelson Matsumoto set up the goal.

The Urabe defence, led by veterans George Anzai and Roy Kobayashi was a pillar of strength in front of goalie, Latimer. Nelson Matsumoto was the only Dufferin player to have any success in penetrating the tough Urabe defence.

Yamada 3 vs. Japan 0

Yamada Studio regained the top in the nightcap by dumping the inept Japan Camera squad. The Studiomen simply outskated and outchecked the opposition to win going away, by a 3-0 score. The score could easily have been doubled but for the heroics of Japan goal-keeper, Richard Matsumoto, who received little protection from his mates. He had no chance on the three goals which went by him.

Al Shishido scored the first Yamada goal, firing the rebound of a shot by Roy Umeno past Matsumoto. Tom Orida then clinched the game for Yamada with a hard shot which caught the far corner of the net. The Japan defence was guilty of backing in too far on this play and completely screened the shot. Doug Inouye was credited with an assist. The final Yamada goal was scored in the exact game manner with Wayne Kimura pulling the trigger after taking passes from Al Shishido and Bud Madokoro.

The Yamada defence, consisting of Doug Inouye, Yoshi Hanabusa and Satch Fujimoto, played an extremely strong game. Also, the Yamada forwards, especially Roy Umeno, Garry Tanaka and Bud Madokoro backchecked aggressively throughout the game. The combination of a strong defence and hard-checking forwards provided ample protection for goalie, Andy Knox who recorded his third shutout of the season.

Can. Japan Hockey League Standings

STANDINGS:

	W	L	T	GF	GA	PTS
YAMADA:	11	5	2	77	53	24
URABE:	9	4	5	53	50	23
DUFFERIN:	6	11	1	42	52	13
JAPAN:	5	11	2	37	54	12

SCORING LEADERS:

	G	A	PTS
Roger Inamoto YS	14	15	29
Al Shishido YS	18	9	27
Geo. Nishikawa UI	13	4	17
Ian Akiyama DC	5	11	16
Dan Higashi UI	5	11	16
Dave Okamura YS	3	13	16

SCHEDULE: Feb. 8, George Bell Arena
4 p.m. Japan vs. Urabe
5 p.m. Dufferin vs. Yamada

SPORTS

Karateka Recovering From Crash

TORONTO.—One of Canada's top Nisei Black Belt karate... was knocked unconscious in an auto accident recently. Terry Nishikawa, an Instructor of the Shitoryu Itosukai Canada Hombu, received bruises on both legs when his auto was hit in a head-on collision with another car completing a left-hand turn onto the wrong lane. Nishikawa's car was reported as a complete "Write-off."

After a short stay in Sunnybrook Hospital, Nishikawa was released. He is now reported slowly getting back into his former championship training form at the Chito Karate Dojo, 5415 Dundas St. W. in Etobicoke.

Nishikawa, one of three karatekas from Toronto, returned to Canada some 3 months ago after a half-year of intensive training at the Shitoryu headquarters in Japan under one of Japan's greatest living karate Hanshi (master) Sakagami Ryusho, ...dan, of the All Japan Karate-doh Rengo, and Sakagami Sada... 5th-dan, 1969 All Japan Shitoryu Champion.

Willie Mays & Co. to Tour Japan March

TOKYO.—Willie Mays, Willie McCovey and Juan Marichal will be among 46 San Francisco Giants player arriving March ... for nine exhibition games under arrangements made by the Lotte Orions team of Japan's Pacific League.

The Giants will play their first game on March 21 against the Yomiuri Giants, Japanese champions for the last four years.

Five games are scheduled with the Lotte Orions.

It will be the first time that a major league team will be playing in Japan in the spring before the opening of the season. Major league teams have come to Japan after the close of the season.

The larger American-made ball will be used when the Japanese teams are at bat. Vice versa, the smaller Japanese ball will be used when the Giants are at bat.

The Giants will depart March 30 for San Francisco.

FOR ICE FISHING FUN
ART'S FISH HUTS
Highway 48 At Port Bolster
Propane Heated and Lighted Huts To Accommodate 2-4-6
PHONE PEFFERLAW 189

FOR ICE FISHING FUN
WALLY'S FISH HUTS
Church Road, Port Bolster, Ont.
PHONE PEFFERLAW 185
30 Years Experience — Lines Supplied

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
41 9-4654 — HU. 1-8806
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

Buy & Sell -- Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

TOM'S TELEVISION & RADIO
Sales – Service
Authorized Dealer For
RCA. Victor — Color TV. — Stereo-etc.
ALSO, HITACHI COLOR T.V. AND STEREO
2893 Lawrence Ave. East At
Brimley Rd. Scarborough
Phone 759-1583
Tom Iwamoto Tosh Muraki

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd. Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

PRINTING OFFSET AND LITHO...
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHE...
Your Wedding Invitations Centre
HARRY S. KONDO *Dalco Print...*
627 BAY ST., TORONTO Phone 365...

Read Jessie L. Beattie's
STRENGTH FOR THE BRIDGE
A Japanese Canadian story
Available at The New Canadian For $5.50
479 Queen Street West — Toronto 2-B, Ontario

Specializing In Chinese Food
SAI WOO
Businessmen Luncheon
We Cater To Parties And Banquets
TAKE OUT SERVICE
Phone: EM. 3-7646 — EM. 8-0035
123A Dundas St. West — Toronto 2, Ont.
Parking At Bay & Dundas

SMALL SHOE SIZES

CLEARANCE SALE
Ladies' shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHales
4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St
VANCOUVER, B.C.

Gertrude Urabe
AGENCY
Office, 43 Eglinton Ave. East
Phone 485-5087
Home phone: 449-9293

Fully Licenced
NIKKO GARDEN
Reservations: EM. 6-21..
For best arrangements
Reserve ahead of time
VARIOUS KINDS OF SU...
AND OTHER JAPANESE
CUISINES AVAILABLE FOR
FAMILY PARTIES
460 Dundas St. W.
Toronto

...ay, February 6

古屋交通社
FURUYA TRAVEL SERVICE
460 Dundas Street West

妻 静枝
親族代表 早川政徳
友人代表 後藤企平
生長の家トロント
誌友相愛會
トロント佛教会
同 慶法会

来る二月八日（日）午後二時から月次祭奉仕、尚二十二日（日）午後二時より月並祭を奉仕致します。皆様万障御繰合せの上御参拝下さい。
金光教トロント教會

二月末より毎月各種個人自由行動グループや特別グループ出発など。皆様の御予算と御日程に合わせての準備がととのいましたので御問い合わせ下さい。
ヴイ・アイ・ピー旅行社
V. I. P.

●八月十六日 ●八月三十日
◎航空機の座席、ホテル、観光船で予約は出来てありますから右の出発観光期間中御希望の時期を選び満員にならぬうちに早目に御申込み下さい。
◎明細書は御申込み次第御送り致します
トロント 岩田旅行案内支社

日本剣客傳

宮本（みやもと）武藏（むさし）

司馬遼太郎

（妙な兵法だ）

と、武蔵は考えている。小次郎の編みだした巌流というのは普遍性にとぼしい。まず小次郎がそうであるように長腕の者でなければならないであろう。その長腕に加えて特別に長大な太刀を用いねばならない。敵にとつては距離のとどかぬうちに小次郎の距離だけはその長腕と長剣によって敵にとどいている。そういう条件を基礎として編まれている兵法である以上、小男には通用すまい。

武蔵からみれば、すべてがまちがつているようにおもえる。兵法は第一、剣の大小をえらぶべきでないではないか。

——長きにても勝ち、短きにても勝つ。

と、武蔵はのちにいった。

かれはその五輪書で、長い太刀を特技としたり逆に小太刀を特技としたりする兵法は『それは剣の長短に囚われているということであり、真実の道ではない』と書いている。

『たとえば小太刀を特技とする。小太刀は敵のすきにつけ入ってその懐ろに飛びこまなければならない。ところが、敵の隙間ねらいばかりを考え、すべてが後手にまわってしまう。要するにその心、行動が遅ってしまう（遅すぎて悪し）』

さらに迷剣についても、『兵法のはやきということ真の道にあらず』という。速き遅きは物事の拍子できめることであり、『速し』ということを兵法のたてまえにすることはすでにその速さにとらわれている といら。

武蔵は、考えた。

小次郎はおそらく他の方法で来るまい。かならずその兵法のもっとも得意な方法、つまり前記の方法をもって打ちかかってくるであろう。

とすれば、武蔵はそれを逆手にとらねばならない。長太刀のことである。武蔵も小次郎以上の長太刀を用意し、小次郎の間合の感覚を崩すべきであった。

武蔵と小次郎の身の丈はかわらない。腕の長さの差はわからぬにしても身の丈がかわらない以上、さほどの差はあるまい。要は太刀の長さであった。

小次郎がその試合につかうはずの、かれのいう『物干竿』は刀身三尺一寸二分というながいものである。普通、身長五尺三、四寸の中肉中背の者にとって手ごろの寸法は二尺二寸前後であることをおもえばその長さの異常さがわかるであろう。武蔵も六尺近い長身であるため、そのはい用の刀はながい。かれの刀は銘は伯耆安綱で、二尺と八分である。小次郎の物干ざおよりわずかに四分（一三・二ミリ）ほどみじかい。が、この四分の差が勝負を決するかもしれない。

武蔵は、木太刀を用いようとした。このことはすでにこの下関にくるまでのあいだに腹案として武蔵はもっていた。武蔵はそれを決意した。が、ありきたりの木太刀ではそれほどの長さのものがない。武蔵はそれをつくろうとした。

護り受けご挨拶

私事去る二月一日よりト市内のパラマウント・ギフト・ショップ店を譲り受けました。何卒舊に倍して皆々様のお引立てを偏えにお願い申し上げます。

なお店の北側に市営パーキングがあります。

大垣ジュディ

PARAMOUNT GIFT SHOP,
Mrs. Judy Ogaki,
733 Danforth Ave., Toronto
Phone 463-3426

—移轉御通知—

▼新事務所　トロント市
ダンダス街西、四六〇番
（古屋商店西隣り）

▼新電話　三六三—〇六五五

古屋交通社

夫又重（七十三才　静岡県人）儀昨年三月下旬日本訪問後間もなく発病、以来東大病院に入院、最新の医学の粋と設備とによって加療して頂きましたが今生の使命が終り、天寿を全うして去年の暮十二月三十日午後二時安らかに昇天致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ致します。東大病院入院中は度々皆様より激励の御手紙や御見舞状等を賜わり又此度一月二十六日トロント仏教会に於て追悼法要を石浦開教使によって厳修させて頂きました折りは寒気酷しい中を遠路をもおいといなく多数御参列下さいました上、供花、香料等を賜わり誠に有難く遺族一同厚く御礼申上げます。故人が生前中受けました御交誼に対し深く謝すると共に略儀ながら紙上を借りてとりあえず厚く感謝申上げます。

妻　齋藤　も　と
1038 St. Clarens Ave., Toronto 170, Ont.
長男　ヤスシ
妻　静枝
親族代表　早川政徳
友人代表　後藤金平
生長の家トロント誌友相愛會

ト市金光教會

来る二月八日（日）午後二時から月次祭奉仕、尚二十二日（日）午後二時より月並祭を奉仕致します。皆様万障御繰合せの上御参拝

住宅賣買

賣買を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン
Phone AM. 1-5194

家屋賣買業

アパート、住宅、商店等の賣買を誠實にサービス致します。何とぞお引立て下さいますようお願い申し上げます。

疋田ゴードン清

K. Gordon Hikita — Phone 325-1441
BLOCK BROS. REALTY LTD.
Office: 3121 Kingsway, Vancouver, B.C.
Phone 431-1471
Western Canada's Largest Realtors

七〇年エキスポ観光團

二月末より毎月各種個人自由行動グループや特別グループ出發など。皆様の御予算と御日程に合わせての準備がととのいましたので御問い合わせ下さい。

メル家屋 賣買

ト市オコナードライブ一五二七番地
電話七五七—五一八四
社長　岩井トッシ
住宅電話　七五七—七五七八

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます。

トロント市
木下律
電話—PL九—二六三二
—PL五—七三一七

辯護士　鬼塚敏三

クインズ・カウンシル
事務所　ト市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三—五〇〇二
自宅六九一—三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—6454

CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のアーティストは常に皆様の御好評を博しております。

●結婚披露宴その他パーティーの御用命を御待ち致しております

ダブリュ・ケー・ガーデンス
（華　園　）
電話エムユー一ー六六二■

おいしい中華料理

△日系人の各種大小宴会、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックの—の。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
136 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. [illegible]

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C

家庭の幸福を守る
生命保險つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい

晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 三二五—二五一八
六八二—六五一一

EXPO70

訪日観光團

案内付き晩市出發

出發期日

●三月二十九日
●四月二十一日
●五月十七日
●六月二十八日
●八月十六日
●八月三十日

⊠航空機の座席、ホテル、観光等で予約は出来ておりますから右の出發観光團中御希望の時期を選び満員にならぬうちに早目に御申込み下さい。

⊠明細書は御申込み次第御送り致します

[illegible]日本人を救助 だが費用百五十万円とは!!

【ジュネーブ時事】在ジュネーブ日本総領事館によると、アルプス三大北壁の冬期登頂をめざしてアイガー北壁（三、九七四メートル）登はんの途中、木村隊員が負傷したため、地元救援隊の救助を受けた森田隊は救援隊から総額約百五十万円の救助費を請求された。これまでの遭難事故は本人が死亡して、その保険金で救助費をまかなっていたのが殆どなので、ヨーロッパ山岳会でもこんどのようなケースはめずらしいといわれる。

新社屋建設 シー・エム・アイ

カナデアン・モーター・インダストリーズ社々長矢野威文氏はスカボロのホワイト町長立会いで、先週同社の新社屋敷地の鍬入れ式を行った。新社事務室の広さは二八、七〇八平方呎、ウ[illegible]平方呎、技術員研究[illegible]四〇〇〇呎でハイウエー四〇一に面して建てられる。シー・エム・アイ社は五年前に発足、六五年度に七五五台であったのが、昨年には一七、二四一台にセールスが躍進した。

大來博士講演

日加通商理事會の招きで日本経済研究センター理事長大来佐武郎博士（五六）は来る二十四日の同会ランチョン（ローヤルヨーク・ホテル）で日本経済の将来と国際問題について講演する。この會合には近藤大使、ロバーツ首相らも出席。

ト市市協 一世部 十五日に總會

ト市日系市民協会一世部では来る十五日午后一時半から文化會館で総会を催し会務、会計報告、議案の審議を行い評議員を選挙するなお会費（二時間半）として映画を楽しむ。茶菓のサービスもある。ドンミルス街から会館まで自動車便が一時半まである。

公道にダフアデルを 晩市・ホープ間百万個植付け

【ビクトリア】まず最初に晩市とホープ間九十マイルのカナダ横断ハイウエーの中間スペースに『ピーシー州には春はこの通り早く来る』ことを平原諸州又は米人観光客に宣伝するためダフアデル百万を植付けるプランをパラード区選出のハルド・メリレース代議士（社信）が先週議会で提案した。

同代議士にいわせると、ダフアデルは案外安く手に入り、しかも春に早く咲く花で、このハイウエーを走る観光客は、見事に咲き揃ったダフアデルを見ながら『ピーシー州はやはり美しい州だ』と感心させるにもってこいの美化運動の一つだというのである。

カナダ代表團も參加 故森範士の追悼剣道大會盛況

【羅府新報】昭和の剣豪として名をはせ、米国における剣士の育成および剣道界の組織に生涯をささげ、その生みの親といわれて功績を高く評価された故森寅雄範士の追悼剣道大会は、カナダ、北加、中加の代表剣士を迎え、米国剣道連盟主催のもとに二十五日正午から高野山ホールで盛大に開かれた。

故森範士のなきあと、米国剣道連盟の組織、人事などに関しては各剣道諸団体との間にこれまで論議がすすめられ、追悼剣道大会を前にして米国剣道連盟の新たな幹部役員の就任が二十四日午後七時から川福亭において行われた。

米国剣道連盟の会長には[illegible]（[illegible]山口県出身、一九五七年渡米）が推薦され、就任式にはカナダ、北中加の剣士約五十名が列席した。

●テーバーの国本新幸氏夫妻の長男デニス君は六九年度九学級でア州内最高点で數學何學科を卒業、総督賞はじめ職業技術者協会から辞典一揃え、テーバー事務部より賞金をうけた。

フルヤ商店 フロント建増し

『フルヤ』の店と並んで西ダンダス街四六〇に事務所を移した古屋交通社は、今までのところよりも一寸手狭な感じであるが便利な場所である。古屋商店では日光ガーデンのフロントから交通社まで前面が十呎ほど空いているのに建て増しをする計画を立て すでにビルディング・パーミットは得て居り、四月早々から工事を始め、この完成により全部を一段と引き立たせようと望んでいる。

ウオカー女史に謝恩會の催し

永年ハミルトン日系聖公会及び日系社会に奉仕して来たウォーカー女史が今夏引退するので、その感謝報恩会を聖十字教会主催で来る三月一日午后三時半から同市内北ジェームス街二五二の聖公会ホールで催す。会費一人三弗五十仙。申込みは二月二十三日迄に渡邊氏（五二九－八四九二）まで。

人事消息

■出生

△ト市の酒井氏夫人は一月十九日コーリー・正人ちゃんを出産、母子とも健全

■死亡

△昨春勤日中風病、東大[illegible]（七三）は昨十二月三十日死去。去く一月二十六日佛教会で石浦開教使により追悼法要を営んだ。

△ア州コールデールの山崎文吉翁（九三）は一月二十二日自宅で心臓マヒのため死去。二十七日夜マーチン・メモリアル・チャペルで中山、ハームス両牧師により告別式を行い、二十八日カルガリーで火葬した。

求 エア・ポートで日本人旅客の世話をするパートタイム働き人用。男女を問わず、詳細面談。シーピーエア（航空）電話三六二－五三七一 ローカル二八九（富田）

求 トラック・ドライバー一名入用。（電話三六四－七六九二）トロント

求 ブラウスの家庭縫い。配達とピックアップする。電話メリー、三六三－四五八八（トロント）

求 商社シッピング部パートタイム働き。老人でもよい。十時から四時ごろまで。二六一－一五四九（七時すぎ）

総会開催通知

トロント市協一世部定期総會は来る二月十五日（日）午後一時半から日系文化会館に於て開催し、左の報告と協議を致しますので会員の御出席を希望します。

（一）会務及び会計報告
（二）議案の審議
（三）評議員の選挙

評議員、選挙は会員の一般投票により行いますが、候補者を列記した投票用紙を各会員に送付いたしました。総会に御出席不可能の方はこの用紙に投票マークをして二月十五日正午までに左記に到着するように送付するか、同日の総会へお届け下さい。

投票用紙が未着の向きは左記まで御通知下さい。

トロント日系市民協会一世部
J.C.C.A. ISSEI-BU, 889 Dundas St. West, Toronto 140, Ont. Phone 368-9934

水無月句會例會

△日時 三月一日午後四時
△句題 春の風邪（二月） 懸插、猫の戀（三月）
△選者 沖縄南原（二月） 伊藤湖舟（三月）
△締切り 何れも月の十日
△投句所 左記北村氏宅
Mrs. M. Kitamura, 146 Doncaster Ave., Willowdale, Ont. Phone 889-8239

父 **文吉**（九十三才、香川県出身）去る一月二十三日午前十時半自宅にて心臓麻痺のため死去致しました事を生前厚知の皆様に謹告致します。追って一月二十七日午後七時半よりマーテン・メモリアル・チャペルにて中山吾一牧師ハームス牧師により葬儀を営み、翌日キャルガリーにて火葬致しました節は悪天候にもかかわらず多数皆々様御参列下され、その上供花、花料、過分なる弔辞弔電を頂き誠に有難く遺族一同感謝しております。父が生存中はたびたび多数の方々より御見舞を頂きました御交誼に対し失礼ながら紙上をもって深く感謝の御礼申上げます。

喪主 長男 山崎 利雄
妻 ヨシ子
[illegible] Vancouver [illegible]
二男 山崎 末廣
ノースカムループス 女婿 橋本 延次 なよ子
トロント二女 村上 美津子
コロラド州デンバー 女婿 田村 忠雄 三女 美代子
トロント四女 山崎 民子
孫一同

新店完備 記念特典付販賣

移転以来準備中の意念々気持の良い店が完成しました。記念の特価販売と『読み物』進呈の特典があります。読書の秋でもあります。御来店又は御注文を期待しています 朝日本文学、世界文学、松本清張小説、本格推理小説等の全集も入荷しています。分割売りも致します。（目録進呈）

○毎月欠かさず読めるよう月決め購読をお奨めいたします。（各種週刊もの、専門的なもの、どんな雑誌でも御注文に應じます）新店はバーナスト街から西に五ブロックです。電話は従前通り。

航空船切符旅行 小切手為替送金 **亀岡書籍賣商會**
889 Dundas St. West, Toronto 140, Ont. Phone 368-9934

—新着品—

△天ぷら鍋
エス形 十三弗五十仙
アール形 十二弗二十五仙

△スキ焼鍋
サイズ一二〇センチメートル 五弗三十五仙
同 二一センチメートル 五弗九十五仙
同 二三センチメートル 六弗九十五仙
同 二四センチメートル 七弗九十五仙

ダンダス ユニオン店
電話 イーエム四－七六九二 イーエム六－三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692) 173 Dundas St. West, Toronto

●**見切り販賣!!**
瀬戸物、塗物、ステンレスウエヤー。外に食料品も廉価にて提供して居ります。数量に制限があります。
○早目に御来店下さい—

●**新着品**
即席豆腐（不便な所でも新鮮なものが食べられます）
（よニキ、カマボコ（冷蔵不要）
日本送金は古屋で—

古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY, 460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO 1B, ONTARIO PHONE 364-5461

二人の女性(三)

中島生

つぎは第二の女性、志風洋子さんのことについて書きます。

志風夫妻はともに鹿児島の人。洋子夫人が渡加して来られたのが三十四年前の事です。当時志風氏はデュードネー村でイチゴ作りをしていた。結婚するため訪日し翌春新婦洋子さんを連れて再渡航した。新婦は洗礼された近代女性型という印象を受けた。容姿端麗、理智的な人がらで、夫妻共熱心なるクリスチャン。日本では羽仁もと子先生について學ばれたということだつた。

カナダに戻つた翌年長男公博君が恵まれ続いて二男和基君の誕生と目出たいことだつた。志風氏は熱心にイチゴ作りを、洋子夫人は養鶏を始めて夫君を援け、子供の養育に家事にと多忙な日々ではあつたが、万事好調で羨ましがられる家庭であつた。ところが突然、勝れた健康体であつた志風氏が胸をおかされて倒れ洋子夫人の上に大きな神の試錬が始まり、若き夫人の大活躍が開始されたのであつた。

知的な洋子夫人は一つのプランを立てた。第一には夫君の看護と療養に重点をおき、家事の方は養鶏ととたようであつた。私も近所に住んでいたので時々手伝いに行つたが少し位の手伝いでは追いつかない。赤川先生もしばしば見舞われて病人を慰め夫人を力づけ励ましたものである。私は毎日曜に赤川牧師の礼拝に出席して志風氏一家の様子を会員に報告し一同で熱心に祈りをささげた。教会員・同心の友としてはこの際志風兄師に手助けしたいということになり、一同でルバーブの株根を掘り上げてハウスまで運び入れた事もあつた。

下高原ドクターは東洋人病院に入院するようすすめられた様であつたが、洋子夫人は主人の看護と治療は自分の手でやりたいとて、二階を病室と定め、ウインドウを明け放して風雪の吹き込むままに空気の流通をはかり、病人を二階に隔離し、幼児は毎日を下で遊ばすことに決め、厳重に正確に看病した。病人に精力をつけるため鶏を犠牲にして一日一羽と定め半斤のバターを一日の食物の中に混入して供するほか、適當な良薬があると聞けば遠く日本に注文して病人の精力をつけることに力をつくしていた様であつた。

人事を尽して運命を待つり、夜間子供をベッドに入れてのち一人静かに父なる神に祈り相談された事だと思う。

私は或る日、洋子夫人に頼まれて病人の散髪をするため初めて二階に上つた。病人の事だから志風君も青白い顔をして弱つて居ることと思つたのに、驚いた事には病人は赤い顔をにこにこさせ笑顔で私を迎えてくれた。病気前よりも体重は加わり元気な話しぶりで、私の方が病人かと思うほどであつた。私はそのとき直感したのであつたが「志風君は助かる、洋子夫人の熱心な祈りはきかれた」と心から感謝した。

その後志風氏は回復期に入り日を追うて元気になり二階の隔離は解かれて再び下で家族と共に生活することが出來た。友人一同は焦眉を開き、洋子夫人のかがやかしい成功を讃美した。

総移動の時には幼時は四才五才となり、鶏は全部賣払い荷物をまとめて荷造りも了え何時でも出發できる用意が整つた。鶏を賣つたお金で子供二人を連れ夫君と共に久しぶりに出晩し、下高原ドクターはじめ友人達に元気になつた主人を見せて謝意を表した事であつた。その時バンクーバーで買つたソフアーコートを着て帰り「これだつたら寒いマニトバ州移動も案じないでよい」と笑顔で語り、私たちは赤川先生の行かれる所だつたらどこへでもお伴しますと話された事も覚えている。又志風氏も赤川先生のお供をして広いマニトバ州を走り回り、同師の仕事を手助けしたのであつた。

佐藤先生の本を讀み(下)

モ市　田中喜代子

先生、この機会にこれまでだれにも話したことのない逸話をおきかせしましよう。

私がステブストンから移つて五年生に入学したのがあの古い校舎の大きな教室で、飯塚先生でした。それから私と同じ名前の平井先生、林先生　ミセス佐藤、中等科はずつと校長先生、そして先生のおすすめにより初めて教だんに立つたのがやはり最初の左がわの大[illegible]つた出來事がまざまざとよみがえつたのです。

私の受持ちは二年生。五十名近くの生徒が、まだ十九にならない、姉のような先生の云うことをよくきいてくれました。少しなれて來た頃、学藝会の話がはじまり、私のクラスからも子供が出演することになりました。プログラムに唱歌も色々あってそれを私のクラスの子供達もおぼえなければならない。あの時鈴木き[illegible]んが、じゃんじゃんに、子供たちを二階のピアノの前に集めて教えていました。きみちゃんも忙がしい。私も譜は少しわかるので、どうかしておしえてやりたい。ある日の帰り途で「あ、そうだ」と思いつきました。

私はその夜、仕事をすませ九時すぎ頃だつたと思います。シンとしずまりかえつた校舎にもどり、教室のドアをそつとあけました。電燈をつけるとずいぶんあかるい、注意をひきたくないと思い、けしました。そしてへやのすみに近くよりました。そこにおき忘られたような古いピアノがあつたのです。坐つてみるとアレキサンダーの街燈がピアノの半分位まで窓ごしに淡い光をなげていました。私はもつて來た本を立ててノートを見るとくらくてよくわからない。フラッシライトでもあつたらと思いながら目を近づけてじつと見つめるとやつとわかる。シー、ボーン……エフ、ボーン……とぎれとぎれのおけいこがはじまりました。おさえても鳴らないキイもいくつかあり、それはピアノと云うより、こわれたボンボン時計みたいな、あわれな音であつたことでしょうが本人は一生けんめいでした。

どうやらフのつながりがわかりかけ、私はいつかの本でならつたベートベンの「月光の曲」を連想して感[illegible]的になり出した頃、ふと、人の聲が耳に入りました。私は手をやすめジッと耳を澄まし、通行人かと外を見ましたが人かげもありませんでした。想像であつたのかと又弾きかけると今度ははつきり「そこに居るのはだれですか?」と云う聲。ホールからだ。私はギクッとし、だれか外から入つて來たと思うとこわくてむねがどきどき。しゆんかん、あ、ジャニターだ!私はジャニターが階下に住んでいたのをすつかり忘れていたのでした。私が急いで電燈をつけに立つと同時にドアがさつとあいて、パッと明りがつきました。びつくりした様な怒つた様なジャニターと、きまりの悪い私が一瞬立ち向いました。「すみません」と云いかけると、何か早口に言われた中「困る」の一言だけ記憶に残つています。暗い、がらあきの教室からもれるピアノの音――。だれだつて不気味であつたに違いありません。私は悪かつたと思いながらもジャニターの聲や顔を思い出すとふき出しそうでした。

この事について先生から何もききませんでしたので報告があつたのかどうか知りません。私は、はづかしくて、そのままだれにも話しませんでした。今思うとこの年になつてもまだくらがりがこわいおく病者が、よくもあの時一人でしのび入つたものだと一人で感心しています。

先生の本を読むとこんなたわいもない事が他の卒業生にも思い出される事でしよう。それに又とないよい記念であり、なるだけ多くの學友、父兄、一般にお知らせしたく、この礼状のコピーを勝手ながら新聞におねがいいたしました。

(一月二十八日)

●トロント市ダンフォース街のパラマウント・ギフト店は二月一日より大垣ジュディ夫人が經営することになつた。電話四六三ー一四二六。

ONTARIO

PROVINCE OF OPPORTUNITY

Government Information

オンタリオ市村町
關係省より

州が租税評價の責任を受け持つ

一九七〇年一月一日より州政府はオンタリオの寄納税者に影響する責任を受け持つた—すなわち市價における土地家屋税を評價することである。

州政府のそれに關する目的は次の通り。

(一)市價にてらして州内における租税を平等化するため再評價し　平等化を實現させるため

(二 租税を公平にし　ミル・レートも各町村當局によつて設立されているのを規準に再吟味すること。この場合　關係土地に對してかなりの開きが租税にある時は租税改正を行うこと。

(三)租税に對しての不平　不満または過當とみなされるに對し租税アピール・コートを開設すること。

(四)また土地所有者がその租税額の妥當性を吟味するために必要な期間を與えると共にアピール手續きを改善すること。

市價における再評價の意味するものは　ある土地所有者はそのタキスが増額し　ある所有者には減少することであり　ある所有者のタキスは不變であるとである。

州全体にわたる租税の再評價は一九七一年より開始される。

州全体はそれぞれ評價主任官を筆頭として七評價區域に分割される。

・評價區域は更に土地の密度と地域別によつて四又は五地區に分割される。

・評價吟味コートは今まで改正に關するコートが分担してきた責任の大部分を担當することになり　議長及び副議長はオンタリオ弁護士會員から任命される。

土地家屋所有者のアピール期間については　規約により租税額通知と同時にアピールに關する事項を郵送していたものを十五日以前に郵送し　アピール手續きに十分のタイムをとる。

この改正租税法は市町村並びに一般納税者により平等でしかも簡便化するためのものである

Prime Minister of Ontario
The Hon. John Roberts

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto, Ont.
Phone
Second class mail registration Number 0355

毎週火・金二回發行
購読料金 半年五弗(払) 一年九弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ソ連が重大警告 エジプトを援助

イスラエル機の空襲中止せよ

【ロンドン】イスラエルによるエジプト領土内の空襲が焼烈化しつつある折柄、ソ連はその空襲を中止させることを目的とする一大外交攻勢を開始、英、米、佛三國に對し、イスラエルによる空襲をそのまま放任すれば、中東にはまたもや全面戦争が展開される恐れがあると警告を今週行つた。

と同時に、イスラエルが攻略を速やかに中止しなければ、ソ連はエジプトに近代武器、對空砲を供給することになろうとしている。ソ連としてはイスラエル機がほとんど無抵抗裡にエジプト領土を空襲し、住民に死傷者を與えていることでナセル大統領が失脚する心配があるとみているとされている。

ロンドン及びパリ駐在のソ連大使は、本國政府は中東地區における事態は緊迫して重大だとの意向を傳え、ワシントンでも同様、米政府に訴えたと報じられている。

【テラヴィヴ】イスラエルのエジプト空爆にソ連が警告を行つたとの報道に相反して、イスラエル首相は今週、『アラブ連合國がイスラエルも同意する非武装地帯を決定しだい我々による空爆は終止されるだろう』と語つた。したがつて休戦ラインが設定されないかぎり、イスラエル機によるエジプト空爆が継續されることをほのめかしたものと解されている。

ユクレニアン 最初の州總督

【レジャイナ】サスカツーンのステファン・ウォロベツツ博士(五五)は今週サ州總督に就任した。ウォロベツツ博士はカナダ最初のユクレニアン系總督で、任期四年間である。

物價値上げ 抑制を要請

【オタワ】物價及び收入コミッションは今週、オタワ政府に對し、カナダ商業界に物價据置きを促がす運動に權力を與えるよう要請する事になつたと發表した。同コミッションは來週中に國内の各ビジネスに對し、今年中、物價値上げを行なわないよう訴えることにしている。

核防批准の途は險しい 對米從屬強めると反對

【時事解説】財界や政界一部の強い反對論を押し切つて政府は核防調印を決定したが、今後の外交々渉で、核平和利用に對する公正な査察方式を確保できるか、また非核國の安全保障措置について國内世論の十分な理解を得られるかなど、批准への道はけわしいようだ。

條約調印に對し、自民黨の一部は非核國は核武装の權利を放棄するばかりか、他國から武力で威嚇を受けた場合の安全を保障する規定もない不平等條約だと非難。一方、革新側は條約加入後の安全保障を米國の核のカサに依存することになり、對米從屬をさらに強めると反對。また産業界も原子力發電の實用化に備え開發を進める際、核物質の施設に對する國際査察がきびしいと、研究開發技術の秘密が第三國にもれる心配があると反對が出ていた。

しかし政府は、全面軍縮交渉を國際的に義務づけた條約の『積極面』を評價した方が得策と判斷、調印にふみ切り、調印と批准を分離し、當面はまず調印だけを濟ませて、批准までの期間に査察方式を日本に有利なものとするよう努力することにしたわけ。

核防條約に調印

三大使に署名手續きを訓令

【東京時事】政府は今週の閣議で、核擴散防止條約に調印することを決定、直ちに外務省を通じ、ワシントン、モスクワ、ロンドンで署名手續きをとるよう關係三大使に訓令した。

政府は調印決定にあたり『核兵器保有國が軍縮交渉をすみやかに開始することを呼びかけると共に、フランス、中共の條約參加を期待する』との政府聲明と『同條約の批准については査察の平等を確保するなど愼重に行なう』旨を述べた保利官房長官談話を發表し、査察協定で原子力平和利用に對する査察方式が日本に不利とならないよう公正な措置が保障されるまで條約批准を見合わせる方針を明らかにした。

新時代の開始へ

ビーシー港勞務者に新契約

【晩市】ビーシー州ロングショウメン勞組員三千名は今週、州内六十の海運會社代表とユニオン代表が批准した新契約に投票したが、勞組員が賛成すれば、ビーシー州港灣の近代的船荷取扱いに新時代の開始になるものとみられている。

ユニオン側は時給一弗五十仙増しで三十六ヵ月間の契約となり、世界で最高給のロングショウマンだと會社側ではいつている。また週間働きの時間も保障され休日二日間増しとバケーション・ペイ増額がふくまれ引退ペンションもふやされるにいたつた。

その代り會社側としては新時代に即應した荷物取扱いをユニオン側に要求しており、とくにコンテーナ取扱いに重點がおかれている。晩市、新西院、ポート・アルバーニ、ビクトリア、ナナイモ及びプリンス・ルパート諸港に、この新契約は實施されるものとなつている。

湯川博士 京大を去る

【京都】ノーベル賞の湯川さんが京大を去る。滿六十三歳の定年で井上智勇(西洋史)森鹿三(人文科學研究所長)ら同僚教授十六人とともに三月いつぱいで退官する。

京都市左京區の京大基礎物理學研究所の會議室で所長の湯川秀樹教授は語る。『これから當分物理をやりますが、そのほか歴史、思想、哲學、日本の古典文學、いろんなことを趣味として勉強していきたいですよ。旅もしたいし。とにかくやめたら無職や、ぼくは』といかにも解放感がうれしそうな湯川さんだ。

大哲學者 ラッセル卿逝く

【ロンドン】世界的に有名な哲學者バートランド・ラッセル卿(九七)は今週ウェールスの自宅で死去した。ラッセル卿はノーベル文化賞の受賞者である。生涯を通して戦争と人種差別に強く反對し、高齢にも拘らず反戦デモに加わつたりした同卿は『三つの熱情が最も強く自分の生涯を支配した。愛を得ると、知識をさぐること、そして人類の苦しみに同情することである』と語り、それを實踐した哲學者である。

物價うなぎ上り

【オタワ】カナダ人の生活費高は住宅費、デンテストによるチャージの値上げ、映畫入場券の値上りと一般商品の値上げなどが主な原因になつており、その上昇率は二十年來の最高だ、とオタワ統計局が今週發表した。

同局によると消費ドルに對し一六・五%が物價高で五年間のうちにけずり取られていると述べ、一九六五年以來年内約三・七%の物價指數高となつているとしている。

(この物價高の折柄、現金買いをすれば割引きを與えるというアイデアで、キャラシエックス・カードが流行しだした。このカードで商店に示して商品を買うと正札より約二%割引きしてくれるという具合)

タマネギ値上り

万博で思惑買い

【東京】東京中央卸賣市場でタマネギがナゾめいた激しい値上りを續けている。週間前から始つたこの急騰、原因がわからないまま市場關係者があれよあれよと見守るうちに、一キロ當り五十五圓前後だつた卸値が約二倍の百八圓まではねあがつてしまつた。

異常乾燥による高値とはいえ、あまりにも氣違いじみた値上りぶりに『前代未聞の珍事』と市場職員がびつくりすれば、仲買、問屋は『しまつた。一儲けそこねた』と歯ぎしりするなど、このところ同市場はタマネギミステリーでもちきり。結局、万博を目前にした關西業者の思惑買いが原因とわかつたが、今度はいつ値下りするか。高値で買いこんだ業者は『花が開ぎドルから下を見ているようでヒザがガクガクする』とふるえ始めているという。

選り好みしなければ 大卒生の就職は十分

○…今春カナダの大學を卒業する學生は約六万五千人。このうち約六千八百名がトロント大學、千三百名がヨーク大學を出るが、いまのところ大卒生の就職状況は昨年より更にきびしいとある。仕事口は十分あるにはあるが、選り好みは到底望めない。

○…大學就職係官にいわせると、昨年とほとんど同數の仕事口があるが、卒業生がふえていることで、望み通りの就職をと、いうのはちよつと無理だとしており、なんでもやろう組なら、あまり困難しないでも仕事につけそうだという。

○…最も需要が多いのはチャータード・アカウンタントで、候補つけなら引つ張りダコ。大卒生の初任給は五五〇ドルから六一〇ドル程度。科學專攻なら六五〇ドル。マスター學位の初任給は六七四ドル、同科學七三二ドル、エンジニア七六五ドル、ビジネス・アドミニストレーションから七二九ドルから八三三ドル。博士は八三三ドルからとある

Dates And Doings

...onto JCCA Isseibu General Meeting Feb. 15th

...TORONTO.—The Toronto JCCA Isseibu will hold its general ...ing on Sunday, February 15th at the JC Cultural Centre from ... p.m. The program includes general reports, a discussion, and ...ion of the committee members.

Refreshment will be served.

T. JCCA

• • •

...BS Valentine Ball Slated Friday, February 13th

TORONTO.—The evening for the Valentine Ball has been set Friday February 13, 1970 at the beautiful St. Lawrence Hall ...h is located at the corner of King and Jarvis streets.

The highlight of the evening will be the crowning of Miss ...entine 1970. She will be judged on general appearance, poise, ... personality. You will have your chance for choosing her, by ...ing a vote for Miss Valentine.

Tickets are seven dollars a couple and four dollars for singles ... dress is semi-formal. If you would like to reserve tickets phone ...da 535-3439. —T.Y.B.S.

• • •

...ited Church Hi-C Group Open Meeting Sunday

TORONTO.—The Hi-C group of the Toronto Japanese United ...rch, was once very active, but since last summer, the attendance ... meetings was a maximum of seven people. The executive of ...s group realizes the difficulty in planning programs which will ...erest everyone. There are also some doubts as to the usefulness ... this group. In order for the executive to get an idea as to ...at direction the Hi-C is going, there will be a meeting on Sunday, ...bruary 8th in the Upper Chapel after the church service.

We ask that all people from 15-17 or thereabouts, whether ...y be members or non-members of the Hi-C to attend. Even if ...u are not interested, please come and state your opinion as ...y criticism or suggestion will be considered. —H.S.

• • •

...anma No Aji' — Late Autumn — Centre Film Sun.

TORONTO.—One of the representative works by the late Ya...jiro Ozu, one of Japan's great directors, will be shown at the ...panese Canadian Cultural Centre Film Society on Sunday, Feb...ruary 8 at 3 and 8 p.m. This film was missed last year when an ...ror in shipment occurred. Kino Kawa or Ki River was shown ...stead.

The film is about a widowed father who has a marriageable ...ed daughter to look after everything in his household, and is ...luctant to see her marry and leave home. However, through ...iendly persuasions from his old classmates and from his married ...n, he finally realizes that the time has come to let her go.

The film is in color.

Membership for the year may be obtained for $15.00.

J.C.C. Centre

• • •

...elp The Fight Against Heart Disease With Money

OTTAWA.—The effects of heart disease are two-fold. They ...eate economic and emotional havoc within the family circle. They also seriously impair the security of the community. Many ...f the victims of heart disease are at the peak of their skills — ...etween the ages of 45 and 60 — often holding key positions in ...ndustry or civic capacities after years of expensive training. Toronto's Mayor Donald D. Summerville is a typical example.

In fact, in Canada today, heart disease causes a yearly pro...duction loss of more than 30 million manhours at an estimated cost ...n excess of 200 million dollars. In the light of these facts, every ...sinessman — be he salesman, executive, mechanic, foreman, ...ysician or lawyer — has a vital stake in the fight against heart ...isease.

Many Nisei business leaders, recognizing their community ...ponsibility, have volunteered to conduct the Canadian Heart ...nd drive during February. This newspaper strongly urges you ...to keep the economic facts of heart disease firmly in mind when ... volunteer calls on you. We ask you to give liberally. Your do...nation will benefit your employees, your associates, your business ...and the economic welfare of your community.

ALL-WAY ROOFING LTD.

MEMBER OF C.R.C.A.

FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER

TORONTO **421-3374** NISEI OWNED

Tosh Nishijima — "Covering Ontario"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Japan Immigrant Housewife Learns English From Kids

By BILL MUIR

DUNDAS, Ont. — If you bump into a fat little grey squirrel running down Helen Street in Dundas carrying a cupcake, chances are he is Fumiko Sasaki's best friend.

But don't try talking to him — he only understands Japanese.

Fumiko, who lives with her husband Yuki and four-year-old son Hiro in Dundas while Yuki studies for his doctorate degree in chemistry at McMaster University, struck up a friendship with the squirrel almost three years ago when she returned to their apartment to find him demolishing a chocolate cake.

Despite the fact that the cake was the first Fumiko had ever made in her life, the lovely Japanese housewife made a pet of the squirrel and named him Chibi— Japanese for little one.

Now Chibi nips in and out of the Sasaki's third-floor apartment through the balcony door every baking day and chatters while Fumiko speaks to him in Japanese.

Fumiko, an Oriental beauty in her traditional Japanese Kimono has embraced the western mini-dress with striking success and is well on her way to conquering the entire western culture.

After three years in Canada of constant drilling at her English Fumiko speaks the language very well with a little melodic Oriental flare that charms everyone she speaks to.

Shunning the language schools to learn the English tongue, Fumiko has discovered a unique way to pick up the language.

She plays with her son Hiro in the local playground and learns her English from his young pre-school friends while she teaches them words and customs in Japanese.

"It is much easier to learn my English from the children," she says.

"They are so innocent and correct my mistakes without hesitation. Adults hesitate to correct your English because they are self conscious and think they will insult you, but not children."

Canada, for the Sasakis is a young dynamic country "with so much potential" that they may decide to stay here when Yuki completes his studies early this spring.

Until then she will continue to learn English from her son's playmates and a classroom of 25 Dundas youngsters who are preparing for a trip to Kaga Japan this summer. Fumiko is teaching the students Japanese customs and fragments of the language and in the process is polishing her English.

—Hamilton Spectator

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-0013
(TORONTO)

Personal Notes Across Canada

CARD OF THANKS

We wish to express our heartfelt thanks and appreciation to our many relatives, friends and neighbors for the kindness, words of sympathy, koden and beautiful floral tributes received during our recent bereavement in the loss of our beloved father and grandfather.

We wish especially to thank Cannon G. G. Nakayama, Rev. W. E. Harms for their consoling words and officiating at the service, Doctors and staff of Campbell Clinic (Coaldale) and Nurses and staff of Coaldale Community Hospital.

Mr. R. S. Yamasaki,
Coaldale, Alta.
Mr. and Mrs. F. T. Yamasaki, Vancouver, B.C.
Mr. and Mrs. N. Hashimoto and family, Kamloops, B.C.
Mrs. M. Murakami and family, Toronto, Ont.
Mr. and Mrs. F. T. Tamura and family,
Denver, Colo., U.S.A.
Miss Tamiko Yamasaki,
Scarborough, Ont.

Obituaries

GO

VANCOUVER. — On January 20, 1970, Mitsuru Go, aged 67 yers, late of 424 East 37th Ave. Survived by his loving wife Tugime; 2 daughters, Mrs. Violet Lippold, Terrace Bay, B.C.; Mrs. Joyce Trimble, Vancouver; 2 brothers, Masanori, Masatoshi, both in Japan; 3 grandchildren.

Funeral was held January 23, in the Chapel of Hamilton Mortuary, Fraser St. at 38th Ave. Doctor W. R. McWilliams assisted by Rev. T. B. Murata officiating. Cremation.

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
... PAPE AVE., TORONTO

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-6355 — 291-4281 (Res.)

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
121 RICHMOND ST. W.
TORONTO 1
363-5002 — 691-3388 (Res.)

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317

OSCAR'S Sport Shop
SKI, FISHING Specialists
NEW LOCATION
1201 Bloor Street West
LE. 2-4267

FURUYA TRAVEL EXPO TOUR TO JAPAN
DEPARTURES: MARCH 29, 1970, APRIL 19, 1970
MAY 17, 1970 AND JUNE 28, 1970
Individual itineraries also being arranged
For further information and reservations contact
FURUYA TRAVEL SERVICE
460 Dundas St. W.
Toronto 133, Ontario
Tel. 363-0655
Night Tel.:
Tsuyuki 535-9935
Uyeda LE. 6-1403

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 260

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7682

A Search For Identity . . .

Nisei Woman's First Trip To Japan

By SALLY NAKAI
(Pacific Citizen)

Japan was once a remote abstraction on the other side of the Pacific Ocean from where the Issei migrated. They had left their homeland to seek new opportunities in America.

Subconsciously, Japan was envisioned as a less fortunate place with living conditions far below those of America. Issei related 19th-Century stories of hardship and as time marched on, they lost touch with Japan. Later visits back to Japan disappointed many of the Issei. Old friends had died and the vast changes were beyond their comprehension.

Mass media interpretations of Japan were of Geishas in the "ancient capitol" of Kyoto, the Kabuki Theater and the tea ceremony against the modern background of high speed trains, transistor radios and campus riots.

Suddenly a trip to Japan made the country a real, tangible place. It was my first trip to Japan and I was not hung up on "what it used to be like" or "how much it has changed." I was able to accept modern Japan for what it is now and at the same time appreciate the rich history and culture that has been passed down through generations and is a part of my heritage today.

Japan is no longer a remote abstraction in the distance. And, it is indeed a place where the old cliche of "East meets West" is dramatically demonstrated.

A bright red "Coke" sign hangs on an old, unpainted, wooden structure. The Bullet trains whiz past rice fields planted by the hands of work-weary farmers. Imperial Court musicians play ancient Gagaku music and nearby the palace grounds, helmeted riot-control police practice maneuvers. A juxta-position of new and old. But Japan is more than that. It is a land of people — millions of people.

* *

My greatest experience in Japan was communicating! Communicating with many people — young and old but mostly young.

My new-found friends told me they wouldn't use their proficient English because I had traveled all the way to Japan, and it would be terrible if I didn't practice my Japanese language skills. I was forced to rely on my limited Japanese, which became better as I used it more frequently. I spoke with my friends in Japanese whenever possible.

If the going became too rough, we resorted to English or to a dictionary. It's surprising how much we managed to communicate without consulting a dictionary. Many times when we were without a dictionary, we used related words or described a situation until the missing vocabulary was understood. It was like an international game of charades at times but through patient determination, we managed to communicate.

I had three favorite questions I always asked. "What do you consider me — Japanese or American?" "What did you eat for breakfast?" "What kind of house do you live in?"

The first question led one of my friends to say "You look Japanese, but you were born in America and you speak English, and you speak some Japanese but you've always lived in America but . . . I guess you're a Japanese." After such deliberation, I was delighted to receive a positive verdict.

* * *

Japanese breakfasts turned out to be rice and a variety of okazu, which ranged from miso soup, otsukemono, fish to ramen. As an American home economist, I was interested in their reactions to American breakfasts which the Japanese government is now endorsing. "American breakfasts are all right but breakfast would surely be lonely without miso soup," said one friend.

To most Japanese, an American breakfast just would not be satisfying. But then, I always believed American breakfasts were too monotonous anyway! One young man I interviewed at one of the Japanese Government offices told me, "I don't eat breakfast because I read in a magazine that breakfast is not good for the body." Judging from the young man's description, the magazine is put out by a health cult. A food fadist I thought to myself! They have them in Japan too.

"What kind of house do you live in?" I asked Hisako who worked at the Information Center at the Otani Hotel. "I guess you don't have the opportunity to see many Japanese houses living here at the hotel do you?" she replied. "Please come to my house for dinner," she added.

It is very unusual for Japanese to entertain at home and I was quite surprised and honored at the invitation. After being assured her mother wouldn't mind, I accepted with delight.

When Hisako took me to her home, she introduced me to her mother and said, "Sally doesn't see many Japanese houses. Is it all right if I show her the house?" "Certainly," her mother answered. She turned to me and apologized for the appearance of the house which, contrary to what Mrs. Ishii said, was quite a charming house.

As it turned out, I had an opportunity to see several Japanese houses. Many of the older houses still have sliding doors and tatami floors just as we picture Japanese houses. Tokyo kitchens have been modernized and most are equipped with the latest electrical appliances and gadgets.

Modern homes for many people are rectangular, concrete crackerbox apartment buildings. The only outdoor space a dweller can call his own is the tiny balcony where the laundry is hung out to dry.

The days of private gardens are fast vanishing. Land is at a premium. Real estate prices have more than tripled in the past five years in the Tokyo area. Buildings are built taller and there is talk of building into the ocean.

Living conditions dictate social habits. Socializing is generally done outside of the home. Friends gather in restaurants to talk or go to beer gardens to hear rock combos and watch go-go girls. Pachinko (a sort of upright pinball machine) parlors are crowded with young and old alike dropping little metal balls into the machines. Matsuri (festivals) scattered throughout Tokyo are a treat for everyone. Tokyoites flock to beaches in summer and to the ski slopes in winter. They go driving along the seaside or shopping on the Ginza. They manage to enjoy living in spite of the crowded conditions of the big city.

* * *

My friends shared their favorite pastimes with me. As we ate in restaurants and beer gardens or went shopping or driving, we talked. We loved to talk and we talked of many things. We talked of politics, religion, the Vietnam War, the U.S. space program and sports. We compared the school systems and dating habits.

"Do you think the U.S. should return Okinawa? If Nixon is so unpopular, how did he get to be President? What is your salary? Is Chicago full of gangsters? What about American riots? What is it like to be a Japanese living in America? Is there discrimination?"

"Yes, the U.S. should return Okinawa." I tried to explain American party politics. We were all college graduates but in discussing salary, we discovered I earn in one week what they earn in a month. I told them about the other things Chicago could be famous for that are not as widely publicized as Al Capone or the riots. Yes, Japanese people as well as the black people and other minority groups are discriminated against . . .

"Is Japan's vertical social system fair? Why is age and seniority more important than education and ability? Why are the students rioting? Will there be a change in the school system?" And the inevitable question, "What will happen if Japan turns Communist?"

The vertical social system is "Like social security — it benefits you as you get older," explained one friend. The students are protesting the school system. It needs revision because a child who is not pushed by his parents as a preschooler won't have a chance to attend Tokyo University and gain employment in desirable government positions if he later choses to do so. "If Japan turns Communist? Who can tell what will happen?" replied my friend.

* * *

And so you cry inside. After spending so much time with these friends and communicating with them, I have discovered we have more in common than not. We talked of past experiences and shared future hopes and dreams. You cry inside because you are aware that out there in the abstract world there is a very real and inhuman thing called world politics and it has the power to destroy these very human relationships.

The New Canadian

Second class mail registration number 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario.

T. UMEZUKI Publisher
KEN MORI Japanese Editor
And Advertising
K. C. TSUMURA,
English Section Editor

SUBSCRIPTION
$5.00 per 6 months
$9.00 per year
in advance
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 5-5905

CLASSIFIED

Help Wanted

HOMESEWERS for sewing blouses, deliver and pick up. Call Mary ... 363-4598 (Toronto).

Domestic Help Wanted

YOUNG woman to live in, housework duties. Must understand some Japanese. Please call 447-5708 (Toronto).

Use New Canadian Ads For Best Results

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1999

A Japanese Canadian Best Seller!
"SUKIYAKI"
Japanese Cookbook for Cosmopolitan Gourmets
By STELLA ITO
60 Favorite Recipes

NOW AVAILABLE AT THE NEW CANADIAN
"JAPAN UNMASKED"
By Japan's Controversial Ex-Ambassador To Argentina
ICHIRO KAWASAKI
$5.50 (Includes Postage) Cloth Bound
The New Canadian
479 Queen St. West
Toronto 133, Ont.

ANNOUNCEMENT
FURUYA TRAVEL SERVICE
Wishes to Announce a Change of Address to
460 Dundas Street West
TORONTO 133, ONTARIO
New Telephone No. 363-0655

Travel Arrangements
Air—Ship—Bus—Rail
Anywhere — Anytime
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information — EM. 8-9934
T. KAMEOKA

FORSYTHE TRAVEL BUREAU LTD., INVITES YOU TO EXPO '70
23 DAYS OF PERSONALLY ESCORTED TOURS
TORONTO-TOKYO AND RETURN
$979.00 (Canadian) PER PERSON
DEPARTURE FROM TORONTO—MARCH 17, APRIL 7 AND JULY 15, 1970
For Coloured Brochures and Itinerary Please Write To Us.
FORSYTHE TRAVEL BUREAU LTD.

TESTIMONIAL DINNER

For Miss Mae M. Walker

For her tireless effort and service for the Japanese congregation and general community, this testimonial dinner will be held on March 1st, 3:30 p.m. at Hamilton Holy Cross Church, 252 North James Street.

Please make reservations before F...